Hebrews 1:5, 6

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Hebrews 1:5, 6
Literal Translation

Introduction

5)   For to which of the angels did He ever say, "You yourself are My Son, today I myself have begotten you"? And again, "I myself will be to Him for *a* father, and He himself will be to Me for *a* son"?

6)   But whenever He should again bring the Firstborn into the habitable world He says, "And let all angels of God worship Him."

Hebrews 1:5, 6
Greek / English Interlinear

5) τίνι   γὰρ   εἶπέ (εἶπεν) ποτε τῶν ἀγγέλων, Υἱός   μου   εἶ
to which   for   He said (He said) ever of the angels,   Son   of Me   you are

σύ,   ἐγὼ   σήμερον   γεγέννηκα   σε;   καὶ   πάλιν,   Ἐγὼ
yourself,   myself   today   I have begotten you? and   again,   Myself

ἔσομαι αὐτῷ εἰς πατέρα,   καὶ   αὐτὸς ἔσται μοι   εἰς υἱόν;
I will be to Him for   father,   and   Himself will be to me for   Son?
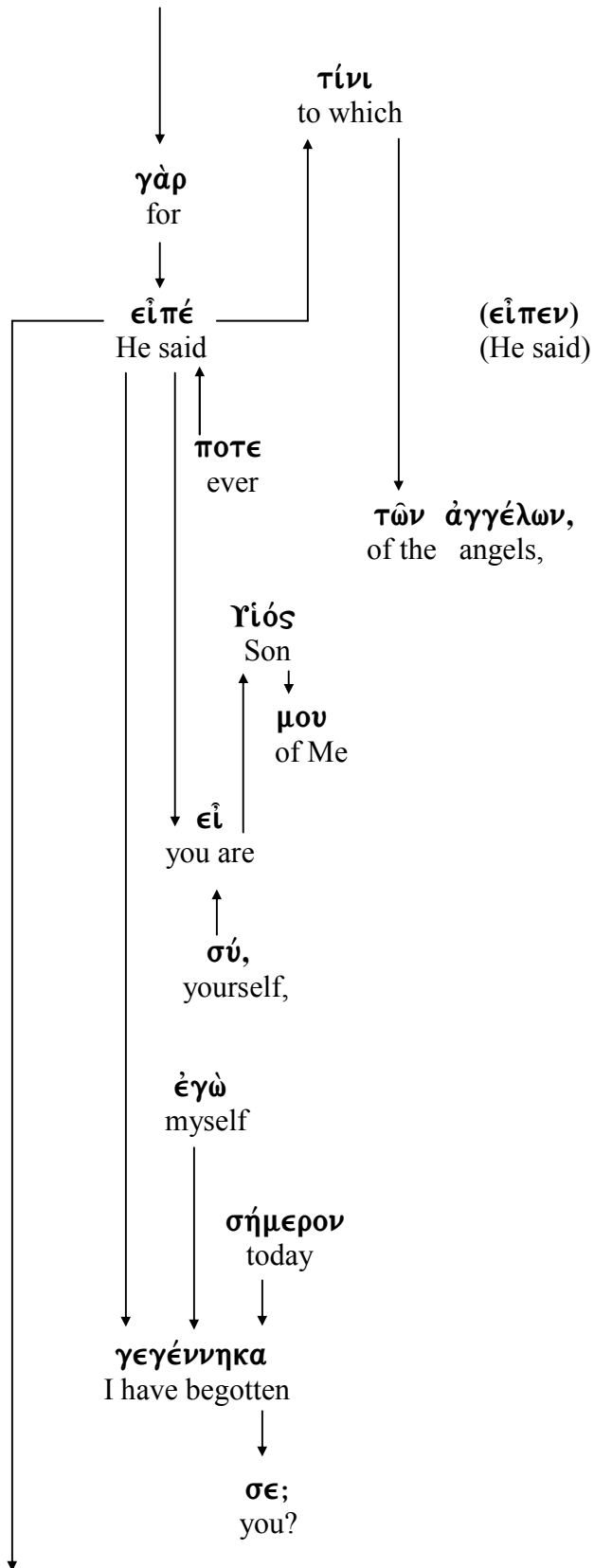
6) ὅταν   δὲ   πάλιν   εἰσαγάγη   τὸν πρωτότοκον εἰς   τὴν
whenever but   again   He should bring the   Firstborn   into   the

οἰκουμένην   λέγει, Καὶ   προσκυνησάτωσαν αὐτῷ πάντες ἄγγελοι
habitable world He says, And   let worship   to Him   all   angels

Θεοῦ.
of God.
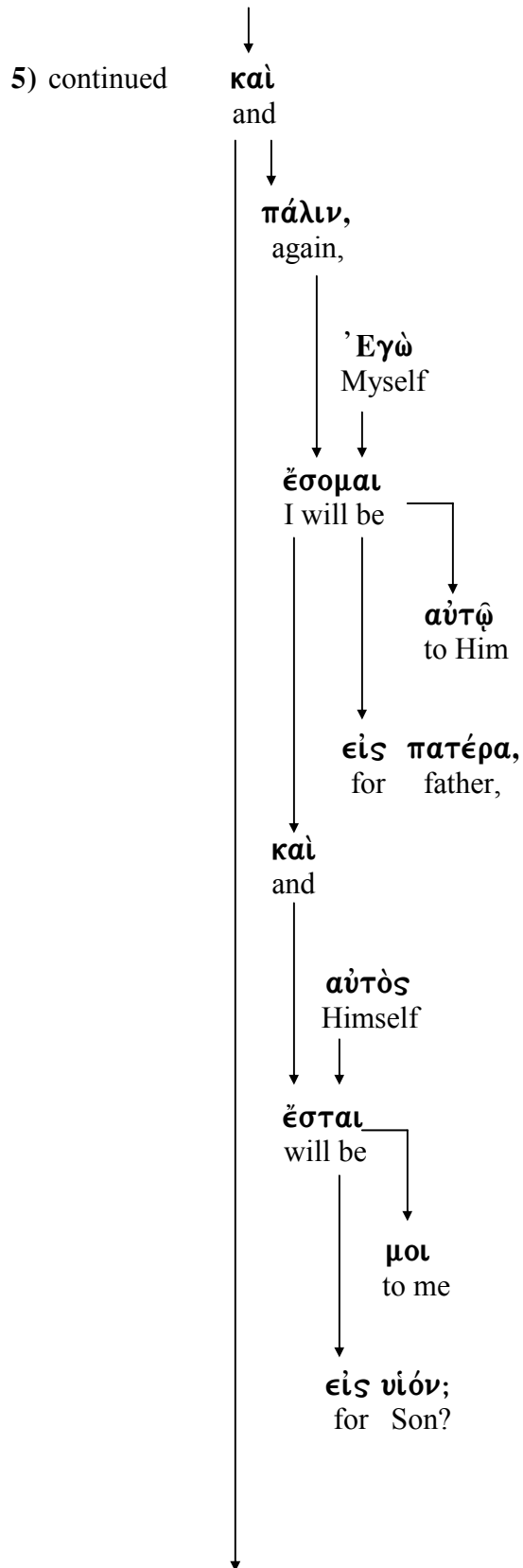
Hebrews 1:5, 6
Diagram

5)

τίνι
to which

γὰρ
for

εἶπέ
He said

(εἶπεν)
(He said)

ποτε
ever

τῶν ἀγγέλων,
of the   angels,

Υἱός
Son

μου
of Me

εἶ
you are

σύ,
yourself,

ἐγὼ
myself

σήμερον
today

γεγέννηκα
I have begotten

σε;
you?

Hebrews 1:5, 6

Diagram (continued)

5) continued   **καὶ**
and

        πάλιν,
         again,

              Ἐγὼ
              Myself

         ἔσομαι
         I will be

                  αὐτῷ
                   to Him

             εἰς πατέρα,
             for   father,

     καὶ
     and

            αὐτὸς
            Himself

     ἔσται
     will be

                 μοι
                to me

             εἰς υἱόν;
             for Son?

Hebrews 1:5, 6

Diagram (continued)

6)

ὅταν
whenever

δὲ
but

πάλιν
again

εἰσαγάγῃ
He should bring

τὸν πρωτότοκον
the   Firstborn

εἰς τὴν   οἰκουμένην
into the   habitable world

λέγει,
He says,

Καὶ
And

προσκυνησάτωσαν
let worship

αὐτῷ
to Him

πάντες
all

ἄγγελοι
angels

Θεοῦ.
of God.